

**Zeitschrift:** Pionier: Organ der schweizerischen permanenten Schulausstellung in Bern  
**Herausgeber:** Schweizerische Permanente Schulausstellung (Bern)  
**Band:** 20 (1899)  
**Heft:** 10-11

**Artikel:** Schweizerische permanente Schulausstellung in Bern  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-260509>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

und begnügte sich nicht mit halben oder geringen Leistungen, sondern forderte überall *Vollendung*. Wenn Goethe von seinem Vater spricht, legt er ihm häufig die Charakterzüge Ausdauer und Hartnäckigkeit bei. Obschon der Vater nicht zeichnen konnte, machte er sich mit Fleiss auch an dieses Fach, um seine Kinder dazu anzu-  
zuspornen, und seine Zeichnungen imponierten den Kleinen durch Sauberkeit und Genauigkeit. Er liess sich also keine Mühe reuen, um seine Kinder vorwärts zu bringen durch Zucht und gutes Beispiel. Der Vater besorgte auch seinen Obstgarten und seine Reben, wobei die Kinder ebenfalls Gelegenheit fanden, Hand anzulegen. Es ist daher begreiflich, dass der Dichter Goethe, der von Jugend auf daran gewöhnt war, genau zu sehen, auf Grund eigener Anschauung in seinen Schilderungen jede Einzelheit hervorheben und richtig darzustellen vermochte. Durch Handarbeit und Zeichnen in seiner frühen Jugend wurde sein Auge geschärft und für die Dinge der Aussenwelt geöffnet. Das hatte er den Bemühungen und dem Fleisse seines tüchtigen Vaters zu verdanken.

---

## Schweizerische permanente Schulausstellung in Bern.

### Katalog Nr. VI.

#### I. Fachschriften.

##### A. Hygieine.

- |   |  |
|---|--|
| 1. <i>Baginsky</i> , Handbuch der Hygieine. Stuttgart 1883.   | 7. <i>Boéchat</i> , L'Hygiène à l'école primaire. Porrentruy 1892.                   |
| 2. <i>Becker</i> , Ein Wort über das Schulwesen mit besonderem Bezug auf körperliche Bildung. Basel 1860. | 8. <i>Bresgen</i> , Über die Bedeutung behinderter Nasenatmung. Hamburg 1890.        |
| 3. <i>Beust, F.</i> , Die pädagogische Schulpilger. Zürich 1885.  | 9. <i>Burgerstein</i> , Die Arbeitskurve einer Schulstunde. Hamburg 1891.            |
| 4. <i>Bitzius</i> , Physische Erziehung. Bern 1802.   | 10. <i>Cohn, H.</i> , Die Schulhygieine. Breslau 1879.                               |
| 5. <i>Bock</i> , Die körperliche und geistige Gesundheit des Schulkindes. Leipzig 1871.                   | 11. <i>Cohn</i> , Die Sehleistungen von 50,000 Breslauer Schulkindern. Breslau 1899. |
| 6. <i>Bock</i> , Das Buch vom gesunden und kranken Menschen. Leipzig 1859.                                | 12. <i>Cohn</i> , Lehrbuch der Hygieine des Auges. Hamburg 1893.                     |
|   | 13. <i>Custer, G.</i> , Öffentliche u. private Gesundheitspflege. Zürich 1887.       |

14. *Custer*, Grundsätze für die Gesundheitspflege des Kindes. Zürich 1890.
15. *Daffner*, Der Pisébau. Solothurn.
16. *Diest, van*, Hygiène des prisons. Louvain.
17. *Dietzsch*, Die wichtigsten Nahrungsmittel und Getränke. Zürich 1879.
18. *Dock*, Dr. F. W., Gesunde Seele in gesundem Körper. St. Gallen 1887.
19. *Dock*, Dr. F. W., Über den Einfluss der Bewegung, Arbeit und Ruhe auf die Gesundheit. St. Gallen 1886.
20. *Dürr*, Dr. E., Ratschläge für Kurzsichtige.
21. *Elsässer*, Die Schulbank. Mannheim 1881.
22. *Emmert*, Dr., Funktionelle Störungen des menschlichen Auges. Bern 1876.
23. *Esmarch*, Dr. Fr., Zur Belehrung über das Sitzen der Schulkinder. Kiel 1884.
24. *Fahrner*, Das Kind und der Schultisch. Zürich 1865.
25. *Falkenhorst*, Das Buch von der gesunden und praktischen Wohnung. Leipzig 1891.
26. *Fankhauser*, Über Schulgesundheitspflege. Bern 1880.
27. *Forel*, Die Trinksitten. Basel 1891.
28. *Freyer*, Die Sorge der Schule. Leipzig 1869.
29. *Giesker*, A., Über Ventilation und Heizung. Zürich 1886.
30. *Graf*, Ferienversorgung in Bern 1881—1890.
31. *Grütter*, K., Was kann die Schule für das physische Wohl der Jugend thun. Burgdorf 1882.
32. *Guillaume*, Dr., Gesundheitspflege in Schulen. Aarau 1865.
33. *Guillaume*, Dr., Hygiène scolaire. Genf 1864.
34. *H. W.*, Morgenstund hat Gold im Mund. 3. Auflage.
35. *Hinträger*, C., Über Volksschulbauten in der Schweiz und in Italien. Wien 1889.
36. *Hinträger*, Bau und Einrichtung von Schulgebäuden. Wien 1887.
37. *Hinträger*, Bau und Einrichtung von Pflege- und Erziehungsanstalten. Wien 1892.
38. *Hinträger*, Volksschulbauten. Wien 1890.
39. *Hippel*, v., Über den Einfluss hygieinischer Massregeln. Bern 1884.
40. *Hippel*, Über den Einfluss hygieinischer Massregeln auf die Schulmyopie. Giessen 1889.
41. *Hirschberg*, Augenheilkunde.
42. *Hirrlinger*, Untersuchung des Farbensinnes. Stuttgart 1878.
43. *Höpfner*, Über die geistige Ermüdung von Schulkindern. Hamburg 1893.
44. *Hufeland*, Conseils aux mères sur l'éducation physique des enfants. Berne 1859.
45. *Jauke*, Die Litteratur der Schulhygiene. Gotha 1892.
46. *Jost & Würth*, Schulbanksystem.
47. *Katz*, Dr., Fürs Auge. Berlin 1886.
48. *Keller*, Hygieinische Gymnastik. Zürich 1890.
49. *Klencke*, Dr. H., Schuldiätetik. Leipzig 1871.
50. *Klette*, R., Der Bau und die Einrichtung der Schulgebäude. Karlsruhe 1886.
51. *Kocher*, Dr. Th., Über die Schenksche Schulbank. Bern 1887.
52. *Kocher*, Dr. Th., Vorkommen und Verteilung des Kropfes. Bern 1889.



53. *Kollmann*, Die Schulhygiene und ihre neueste Förderung. Freiburg 1890.
54. *König*, Schuldiätetik. Leipzig 1871.
55. *Koppe*, C., Der Prozenthygrometer. Zürich.
56. *Kräpelin*, Zur Überbürdungsfrage. Jena 1897.
57. *Kräpelin*, Über geistige Arbeit. Jena 1897.
58. *Küchler*, F., Ernährung des Menschen. Bern 1877.
59. *Küchler*, F., Die Reform unserer Volksschule in hygieinischer Richtung. Bern 1878.
60. *Küttel*, Die Schultischreform der Stadt Luzern.
61. L'alcool. N° 5.
62. *Lunge*, Dr., Zur Frage der Ventilation. Zürich 1877.
63. *Lüthi*, Reduktion der täglichen Schulstunden. Bern 1890.
64. *Mauchain*, Pupitre hygiénique. Genève 1892.
65. *Meissner*, Dr. L., Über die physische Erziehung der Kinder in den ersten Lebensjahren. Leipzig 1839.
66. *Ming*, Durst und geistige Getränke. Sarnen 1895.
67. *Nägeli*, Anleitung zur körperlichen und geistigen Erziehung der Kinder. Zürich 1849.
68. *Niemever*, Dr., Ärztliche Sprechstunden. Jena.
69. *Nicolas*, Principes d'hygiène scolaire. Chaux-de-Fonds 1891.
70. *Ost*, Die Wohnungsfrage in der Stadt Bern. Bern 1897.
71. *Ost*, Die Frage der Schulhygiene in der Stadt Bern. Bern 1889.
72. *Pelmann*, Nervosität und Erziehung. Bonn 1888.
73. *Petermann*, Die Schäden unserer heutigen Schulbildung. Braunschweig 1881.
74. *Pflüger*, Kurzsichtigkeit und Erziehung. Wiesbaden 1887.
75. *Pflüger*, Untersuchungen über die Entstehung der Kurzsichtigkeit. Hamburg 1888.
76. *Preterre*, A., Notions d'hygiène dentaire. Paris 1886.
77. *Raydt*, Ein gesunder Geist in einem gesunden Körper. Hannover 1889.
78. *Richter*, Sichere Anleitung, um die meisten Krankheiten der Menschen zu heilen. Leipzig 1880.
79. *Rietschel*, Lüftung und Heizung von Schulen. Berlin 1886.
80. *Reich*, E., Patologie der Bevölkerung. Berlin 1879.
81. *Salquin*, A., Die militärische Fussbekleidung. Bern 1882.
82. *Salvisberg*, F., Erläuternder Text zu den Normalien für Schulgebäude.
83. *Schenk*, Dr. F., Zur Ätiologie der Skoliose. Berlin 1885.
84. *Schenk*, „Simplex“, neuer Schreibtisch für Schule und Haus. Bern 1892.
85. *Scherrer*, J., Aphorismen über Heizung und Ventilation der Schulhäuser. St. Gallen 1881.
86. *Schildbach*, Die Schulbankfrage. Leipzig 1892.
87. *Schirmer-Källi*, Heizung und Ventilation. St. Gallen 1867.
88. *Schlaginhaufen*, Die St. Galler Schulbank. St. Gallen 1883.
89. *Schreber*, Ein ärztlicher Blick in das Schulwesen. Leipzig 1858.
90. *Schuster*, Die patentierten Erd-Klosetts. Zürich 1884.
91. *Seyfert*, Menschenkunde und Gesundheitslehre. Leipzig 1897.
92. *Sonderegger*, Dr. L., Vorposten der Gesundheitsflege. Berlin 1892.

93. Dr. *L. Sondereggers* Selbstbiographie. Frauenfeld 1898.
94. *Spiess*, Das Primarschulwesen Berns. Bern 1888.
95. *Trzoska*, Katechismus der Gesundheitslehre. Königsberg 1889.
96. *Uffelmann*, Handbuch der Hygiene. Wien 1890.
97. *Ulmi, K.*, Heizung und Ventilation. Bern 1883.
98. *Valentin, A.*, Über Hören und Schwerhörigkeit. Bern 1885.
99. *Volkmann*, Der Arzt in der Schule. Leipzig 1893.
100. *Waibel*, Die Volksschulen des königlichen Bezirksamtes Günzburg. Augsburg 1895.
101. *Walker*, Mobilier scolaire.
102. *Zürcher*, Die Sünden der modernen Schule. Aarau 1873.
103. Ärztliches Gutachten über das Elementarschulwesen Elsass-Lothringens. Strassburg 1884.
104. Ärztliches Gutachten über die höhern Töchterschulen Elsass-Lothringens.
105. Bericht der Specialkommission für Schulhygiene. Basel.
106. Bestimmungen betreffend die Gesundheitspflege in den Schulen.
107. Feuilles d'hygiène de Neuchâtel. 10 Bde.
108. Hygiene, Ausstellungszeitung 1883.
109. Règlement pour la construction et l'ameublement des écoles. Paris 1880.
110. Sammlung wissenschaftlicher Vorträge: Die ärztliche Überwachung der Schulen.
111. Schweizerische Blätter für Gesundheitspflege. 1889.
112. Übersicht der schulhygienischen Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen der Schweiz. Bern 1884.
113. Untersuchungen über den Einfluss der Heftlage und Schrift-richtung auf die Körperhaltung der Schüler. Zürich 1893.
114. *Zuppinger*, Kinderheil-Menschenheil. St. Gallen 1890.
115. Zur Beleuchtung der Überbürdungsfrage. Bern 1889.

## B. Philosophie.

1. *Albrecht*, Die wissenschaftlich geordnete Weltansicht. Biel 1874.
2. *Arbes*, Forschungen im Gebiete des Geistes. Pilsen 1880.
3. *Beck*, Encyklopädie der theoretischen Philosophie. Stuttgart 1851.
4. *Bauer*, Geschichte der Philosophie. Halle 1876.
5. *Baumann*, Handbuch der Rechtsphilosophie. Leipzig 1879.
6. *Capraez*, Der Hauptwitz der Philosophie. Bern 1869.
7. *Caspari*, Das Erkenntnisproblem. Breslau 1881.
8. *Daffner*, Lebensweisheit. Solothurn 1842.
9. *Erdmann*, Grundriss der Geschichte der Philosophie. Berlin 1878.
10. *Fischer*, Geschichte der neuern Philosophie. Mannheim 1854.
11. *Frauenstädt, J.*, Briefe über die Schopenhauersche Philosophie. 1854.
12. *Frauenstädt, J.*, Arthur Schopenhauer. Leipzig 1862.
13. *Hebler*, Philosophie. Berlin 1867.
14. *Hegel*, Vorlesungen über die Naturphilosophie. Berlin 1842.

15. *Hegel*, Encyklopädie der philosophischen Wissenschaften. Berlin 1845.
16. *Herbart*, Kurze Encyklopädie der Philosophie. Halle 1841.
17. *Hermann*, Das Verhältnis der Philosophie zur Religion. Leipzig 1862.
18. *H-r*, Spinozas Lehre vom Verhältnis der Substanz zu ihren Bestimmtheiten. Bern 1850.
19. *Hottinger*, Xenophons Denkwürdigkeiten des Sokrates. Zürich 1819.
20. *Jonas*, Dr., Grundsätze der philosophischen Propädeutik. Berlin 1886.
21. *Kant*, Vorlesungen über die philosophische Religionslehre. Leipzig 1817.
22. *Kirchner*, Philosophische Bibliothek. Heidelberg 1886.
23. *Kortüm*, Scheinbare und wirkliche Rückschritte im Entwicklungsgang der Völker. Basel 1821.
24. *Lazarus*, Die Ideen der Geschichte. Berlin 1865.
25. *Löwenhardt*, Die Identität der Moral- und Naturgesetze. Leipzig 1863.
26. *Mathiä*, Lehrbuch für den ersten Unterricht in der Philosophie. Leipzig 1827.
27. *Mayer*, Zur Verständigung über Materialismus und Spiritualismus. Giessen 1861.
28. *Mehring*, Grundsätze der Selbstvoraussetzung. Stuttgart 1864.
29. *Morley*, Überzeugungstreue. Hannover 1879.
30. *Oegger*, Nouvelles questions philosophiques. Tübingen 1835.
31. *Oehlmann*, Erkenntnislehre als Naturwissenschaft. Cöthen 1868.
32. *Olzelt*, Die Unlösbarkeit der ethischen Probleme. Wien 1883.
33. *Pascal*, Pensées sur la religion. Paris.
34. *Schärer*, John Locke. Leipzig 1860.
35. *Sigwart*, Geschichte der Philosophie. Stuttgart 1844.
36. *Storz*, Handbuch der Wissenschaftslehre. Tübingen 1886.
37. *Studer*, Über Glauben u. Wissen. Bern 1856.
38. *Tegner*, Stellung zur Theologie und Philosophie. Stuttgart 1863.
39. *Trechsel*, Der Eid. Bern 1878.
40. *Ulrizi*, Das Grundprinzip der Philosophie. Leipzig 1846.
41. *Ulrizi*, Gott und die Natur. Leipzig 1862.
42. *Weigelt*, Zur Geschichte der neuern Philosophie. Hamburg 1855.
43. *Wiener*, Grundzüge der Weltordnung. Leipzig 1863.
44. *Wolf*, Philosophisches Vademekum. Leipzig 1890.
45. Führer der Glückseligkeit.

### C. Psychologie und Logik.

1. *Bartels*, Pädagogische Psychologie. Jena 1891.
2. *Beck*, Psychologie und Logik. Stuttgart 1856.
3. *Beneke*, Psychologie. Berlin 1833.
4. *Bergmann*, Grundlinien einer Theorie des Bewusstseins. Berlin 1870.
5. *Blumberger*, Einführung in die Psychologie. Köln 1893.
6. *Böse*, Psychologie und Logik. Leipzig 1884.
7. *Brunnhöfer*, Giordano Brunos Weltanschauung. Leipzig 1882.
8. *Burkhard*, Die Vorstellungssreihe. Meissen 1888.



9. *Calinich*, Seelenlehre. Dresden 1849.
10. *Campe*, Kleine Seelenlehre. Reutlingen 1812.
11. *Crüger*, Psychologie. Leipzig 1873.
12. *Dittes*, Logik. Leipzig.
13. *Dittes*, Praktische Logik. Wien 1872.
14. *Dittes*, Lehrbuch der Psychologie und Logik. Wien 1874.
15. *Dörpfeld, F. W.*, Denken und Gedächtnis. Gütersloh 1884.
16. *Dreher*, Psycho-Physiologie. Halle 1880.
17. *Dressler*, Psychologie und Logik. Leipzig 1872.
18. — Das menschliche Bewusstsein. Leipzig 1853.
19. *Drobisch*, Neue Darstellung der Logik. Leipzig 1863.
20. *Erdmann*, Psychologie. Leipzig 1873.
21. *Erdmann*, Über Schwärmerei. Berlin 1863.
22. *Fischer*, Biblische Psychologie. Gotha 1889.
23. *Färster*, Willensfreiheit und sittliche Verantwortlichkeit. Berlin 1898.
24. *Fortlage*, System der Psychologie. 2 Bände. Leipzig 1855.
25. *Fortlage*, Acht psychologische Vorträge. Jena 1869.
26. *Friedrich*, Die Krankheiten des Willens. München 1886.
27. *Fröhlich*, Lehrbuch der empirischen Psychologie. Wien 1891.
28. *Grube*, Blicke ins Seelenleben der Tiere. Stuttgart 1866.
29. *Grube*, Blicke ins Triebleben der Seele. Leipzig 1861.
30. *Hagemann*, Logik und Noetik. Freiburg i. B. 1887.
31. *Hagemann*, Psychologie. Münster 1868.
32. *Hamann*, Grundzüge der Seelen- und Denklehre. Potsdam 1856.
33. *Heilmann*, Psychologie als Grundwissenschaft der Pädagogik. Leipzig 1897.
34. *Herbart*, Lehrbuch der Psychologie. Königsberg 1834.
35. *Hoffmann*, Abriss der Logik. Clausthal 1868.
36. *Hoffmann*, Grundriss der Logik. Würzburg 1855.
37. *Hoffmann*, Abriss der Logik. Clausthal 1859.
38. *Hoffmann*, Psychologisches Lesebuch. Leipzig 1896.
39. *Jahn*, Der Einfluss der Kantischen Psychologie auf die Pädagogik als Wissenschaft. Leipzig 1885.
40. *Joss*, Grundriss der Logik. St. Gallen 1887.
41. *Kant*, Anthropologie. Königsberg 1798.
42. *Kant*, Logik. Königsberg 1800.
43. *Kiesenwetter*, Logik zum Gebrauch für Schulen. Leipzig 1832.
44. *Kirchmann*, John Locke. 2 Bde. Berlin 1874.
45. *Lazarus*, Das Leben der Seele. Berlin 1876.
46. *Lindner*, Lehrbuch der empirischen Psychologie. Wien 1877.
47. *Lotze*, Psychologie. Leipzig 1881.
48. *Lotze*, Logik. Leipzig 1885.
49. *Martig, E.*, Anschauungspsychologie. Bern 1888.
50. *Mehring*, Seelenlehre. Stuttgart 1857.
51. *Mich*, Logik. Wien 1871.
52. *Ostermann*, Pädagogische Psychologie. Oldenburg 1880.
53. *Ostermann*, Die Irrtümer der Herbartschen Psychologie. Oldenburg 1887.

- |  |  |
|--|--|
| <p>54. <i>Pfisterer</i>, Pädagogische Psychologie. Gütersloh 1880.</p> <p>55. <i>Rosenkranz</i>, Psychologie. Königsberg. 1863.</p> <p>56. <i>Ruegg, H. R.</i>, Grundriss der Seelenlehre. Bern 1884.</p> <p>57. <i>Scheve</i>, Über die Einheit der Seele. Heidelberg 1849.</p> <p>58. <i>Schram</i>, Mnemonik. Brünn.</p> <p>59. <i>Spencer</i>, Die Prinzipien der Psychologie. 2 Bde.</p> <p>60. <i>Strümpell</i>, Grundriss der Psychologie. Leipzig 1884.</p> <p>61. <i>Sully</i>, Untersuchungen über die Kindheit. Leipzig 1897.</p> <p>62. <i>Trendelenburg</i>, Logische Untersuchungen. 2 Bde.</p> <p>63. <i>Uphnes</i>, Das Wesen des Denkens. Landsberg 1881.</p> <p>64. <i>Vetter, B.</i>, Die Prinzipien der Psychologie. Stuttgart 1886.</p> | <p>65. <i>Volkman</i>, Lehrbuch der Psychologie. Cöthen 1875.</p> <p>66. <i>Volkmer</i>, Elemente der Psychologie. Habelschwerdt 1890.</p> <p>67. <i>Waitz</i>, Lehrbuch der Psychologie als Naturwissenschaft. Braunschweig 1849.</p> <p>68. <i>Walsemann</i>, Das Interesse. Hannover 1884.</p> <p>69. <i>Weissenborn</i>, Logik und Metaphysik. Halle 1850.</p> <p>70. <i>Wiener</i>, Begründung der Sittenlehre. Darmstadt 1879.</p> <p>71. <i>Wundt</i>, Grundzüge der physiologischen Psychologie. Leipzig 1874.</p> <p>72. <i>Ziegler</i>, Lehrbuch der Logik.</p> <p>73. <i>Ziegler</i>, Grundriss der Logik. Bern 1873.</p> |
|--|--|

---

### **Der Projektionsapparat von Herrn Hillebrand, Lehrer in Neuenburg.**

Zur Förderung des Anschauungsunterrichtes in den Schulen hat die Erziehungsdirektion des Kantons Neuenburg durch die dortige Schulausstellung obgenannten Projektionsapparat nicht nur empfohlen, sondern der Lehrerschaft des Kantons 1500 Projektionsbilder zur Verfügung gestellt, welche jeder Schule unentgeltlich zugesandt werden (Geschichte, Geographie, Naturgeschichte).

Der Preis dieses Projektionsapparates ist Fr. 130, mit Acetylen Fr. 180. Es können aber auch einfachere für Fr. 80, ja sogar für Fr. 45 bezogen werden.

---

### **Litteratur.**

#### **Jeremias Gotthelf. Ausgewählte Werke. Nationale Ausgabe.**

Nach dem Urtext herausgegeben von Prof. **O. Sutermeister**, mit über 300 Illustrationen von *A. Anker, H. Bachmann, K. Gehri, P. Robert, B. Vautier*. Vorwort von alt Bundesrat Dr. *Welti*. *Band III*. Subskriptionspreis Fr. 6.75; für Nichtsubskribierende Fr. 10. —. Verlag von *F. Zahn*, Chaux-de-Fonds.